### Ticket Information チケット情報

#### ●チケットの種類と金額 Prices

券 種 Ticket Type	前売り券 Advance	当日券 Door
<b>1回券</b> 日時指定券 <b>Single Ticket</b> Designated date and screening time.	¥1,400	¥1,700
スパイラル4回券 東京ウィメンズプラザ上映回は使用できません Spiral Four-Screening Pass Only for Spiral Hall.	¥5,200	前売りのみ Sold only in advance
フェスティバルパス引換券(100枚限定) 会期中すべての上映作品を観ることができるフリーパス Festival Pass You can watch any and all of the films with the Festival Pass.	¥12,000	¥14,000

※学生、60歳以上の方、および身体障害者手帳・療育手帳(愛の手帳)・精神障害者保健福祉手:※Disabled persons and their companion, students, and seniors (aged 60 帳・被爆者健康手帳をお持ちの方とその付添の方 (1名まで) は、会場受付にてご身分を証明 and over) may receive ¥200 discount upon presenting single ticket with ID.

#### ●前売り券をチケットぴあで購入する How To Purchase Advance tickets (Purchase via Ticket Pia)

券 種 Ticket Type	上映会場 Venue	P⊐ード P Code
1回券 Single Ticket	東京ウィメンズプラザホール Tokyo Women's Plaza Hall	550-014
1回券 Single Ticket	スパイラルホール Spiral Hall	550-015
スパイラル4回券 Spiral Four-Screening Pass	スパイラルホール Spiral Hall	467-799
フェスティバルパス引換券 Festival Pass	すべて All Venue	467-800

- ・チケットぴあウェブサイトから購入する: https://w.pia.jp/t/rainbowreeltokyo/ ・電話予約後、店頭で受け取る: 0570-02-9999
- ・チケットぴあ窓口、セブン-イレブンでもお買い求めいただけます。
- チケットぴあにおける表記は「第28回レインボー・リール東京~東京国際L&G映画祭~」
- ※チケットぴあを通じてのご購入には別途手数料などがかかります。手数料は購入方法に よって異なります。詳しくはチケットぴあの利用料一覧をご確認ください。
- · Online: https://w.pia.jp/t/rainbowreeltokyo/
- · Phone: **0570-02-9999**
- Also available at 7-Eleven and Ticket Pia outlets. Purchasing via Ticket Pia will cost you a commission for the sale.
- \*If you have any questions, please contact us through our inquiry form.
  - \*\*Please refrain from contacting the venues directly.

#### ●前売り券を店舗で購入する Purchase In Person

販売場所 Box Office		電話番号 Tel
スパイラル <b>MINA-TO</b> Spiral [MINA-TO]	東京都港区南青山5-6-23 スパイラル 1F 1F, 5-6-23,Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo	03-3498-4015
ルミエール Lumiere	東京都新宿区新宿2-17-1 サンフラワービル 1F 2-17-1, Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo	03-3352-3378

### ●当日券を会場で購入する Opening Time

上映会場 Venue	販売日程 Dates	受付開始時期 Opening Time
東京ウィメンズプラザホール Tokyo Women's Plaza Hall	7/5(Fri)-6(Sat)	決まり次第 - お知らせいたします Coming Soon
スパイラルホール Spiral Hall	7/12(Fri)-15(Mon)	

- ・会場ごとに上映回初日から期間中のチケットのご購入が可能です。
- 前売り券が完売した作品についても当日価格にて販売を行います。

#### ●入場について/その他 Note

- ・チケットにあらかじめ印字された整理番号順(アルファベットを除く)にご入場ください。
- ・映画上映中ホール内での撮影・録音・ご飲食・ご喫煙・飲食物の持ち込みは固く禁止しております。
- 開場は、上映開始時刻の15分前(東京ウィメンズプラザは10分前)
- 受付開始時刻、前売り券の販売期間、チケット販売枚数等は予告なく変更となる場合があり
- 購入後のチケットの返金、交換は承っておりません。
- 映画祭受付時間等、詳細は公式サイトをご確認ください。

お問い合わせフォーム Contact Form

#### ●お問い合わせ Contact -

チケットインフォ:070-1456-2300(土日祝:13時~18時、映画祭開催中) 折り返しお電話をご希望される方は、番号を通知の上お電話ください。

- \*Advance tickets are NOT available at Tokyo Women's Plaza. Please refrain from making contacts with the venues directly.
- If you have any questions, please contact us through this contact form.
- A reference number is needed for admission to the screening venue. You will enter the theater in order of the reference number. The reference number is printed on the ticket.
- Seating is on a first-come first-served basis. • Entrance time is 10 minutes prior to screening at Tokyo Women's Plaza, and 15 minutes
- prior to screening at Spiral Hall. During the screening, filming, recording, eating & drinking, smoking, and bringing snacks are prohibited in the theater.
- The time when the reception desk opens, the period when the advance tickets are sold and sales figures of tickets may change without notice depending on circumstances.
- · No refunds or exchanges will be given.
- · For more information, please see the official site.
- · If you have any questions, please contact us through our contact form.
- · Please refrain from contacting the venues directly.

https://rainbowreeltokyo.com/2019/contact/



2

N 0 0

0

0

## 28th RAINBOW REEL TOKYO

Tokyo International Lesbian & Gay Film Festival

第28回 レインボー・リール東京

~東京国際レズビアン&ゲイ映画祭~

2019年7月5日(金) - 6(土) 東京ウィメンズプラザホール 2019年 7月12日(金) -15(月) スパイラルホール

### Time Table タイムテーブル

### 東京ウィメンズプラザホール

Tokyo Women's Plaza Hall

7/5 [Fri]

19:10

エミリーの愛の詩

Wild Nights with Emily

7/6 [Sat]

10:30

トランスミリタリー

TransMilitary

12:30

ビリーとエマ Billie and Emma 14:45 1985

1985

16:35 QUEER×APAC 2019 ~アジア・太平洋短編集~

QUEER×APAC 2019 ~Asia-Pacific Shorts~

18:30

ソヴァージュ Sauvage

#### スパイラルホール Spiral Hall

7/12 [Fri]

20:00

マリオ Mario

7/13 [Sat]

11:30 エミリーの愛の詩

Wild Nights with Emily

U22

カナリア Canary

13:30

TransMilitary

16:10 トランスミリタリー

Between the Seasons

18:30 花咲く季節が来るまで

1985 1985

7/14 [Sun]

11:30 QUEER×APAC 2019 ~アジア・太平洋短編集~

QUEER×APAC 2019 ~Asia-Pacific Shorts~

13:45

ジェイクみたいな子 A Kid Like Jake

14:25

15:50 ソヴァージュ

Sauvage

ビリーとエマ Billie and Emma

18:05

20:30

21:15

カナリア

Canary

7/15 [Mon]

11:40

アスリート 花咲く季節が来るまで 奄が彼に溺れた日々~ Between the Seasons

Athlete イベントあり

17:00 ジェイクみたいな子

U22 °

A Kid Like Jake

19:05 クィア・ジャパン

QUEER JAPAN

- ※日本語以外のすべての作品に日本語字幕がつきます。
- **%** All non-English films have English subtitles.

U22 https://rainbowreeltokyo.com/2019/u22

### Access アクセス



♥ 東京ウィメンズプラザホール

Tokyo Women's Plaza Hall

東京都渋谷区神宮前5-53-67

5-53-67 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo

- ・東京メトロ銀座線・半蔵門線・千代田線「表参道駅」B2出口より徒歩7分
- •7 min walk from B2 Exit of Omotesando Sta. of Hanzomon Line. Ginza Line and Chivoda Line

### **○** スパイラルホール

Spiral Hall

東京都港区南青山5-6-23 スパイラル3F

Spiral 3F, 5-6-23 Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo

・東京メトロ銀座線・半蔵門線・千代田線「表参道駅|B1・B3出口より徒歩3分 ·3 min walk from B1 and B3 Exit of Omotesando Sta. of Hanzomon Line Ginza Line, and Chivoda Line,

### Event イベント情報 -

7/12 [Fri] 20:00 『マリオ』オープニングイベント

ゲスト: 下山田志帆(女子サッカー選手/元ドイツ2部リーグ所属)、松中権(「プライドハウス東京」代表)

MC: ブルボンヌ(女装パフォーマー/ライター) ※ F映前 ※手話通訳あり

7/13 [Sat] 18:30 『花咲く季節が来るまで』Q&Aセッション

ゲスト: **キム・ジュンシク**(監督)

7/15 [Mon] 11:40 『花咲く季節が来るまで』Q&Aセッション

ゲスト: **キム・ジュンシク**(監督)

7/15 [Mon] 14:25 『アスリート~俺が彼に溺れた日々~』キャスト登壇舞台挨拶

ゲスト: ジョーナカムラ(俳優)、こんどうようぢ(俳優)、田崎礼奈(notall)(女優)、大江崇允(監督)

7/15 [Mon] 19:05 『クィア・ジャパン』 Q&Aセッション

ゲスト: グレアム・コルビーンズ(監督)、飯田ひろみ(プロデューサー) ほか追加予定

※上映後 ※手話通訳あり

※上記登壇者は止むを得ない事情により予告なく変更となることがございますので、予めご了承願います。

## エミリーの愛の詩/Wild Nights with Emily

詩人エミリー・ディキンソンの、知られざる女性との恋





監督:マデリーン・オルネック | 2018 | アメリカ | 84分 | 英語 | コメディ、ロマンス | ★日本初上映 Dir: Madeleine Olnek | 2018 | USA | 84 min | English |

19世紀半ば、10代のエミリーとスーザンは親友となり、やがて愛を交わす仲に。のちにスーザンはエミリーの兄と結婚するが、二人は隣人となり、生涯にわたり密かに関係を続ける。個性派女優モリー・シャノンを主演に迎え、詩人エミリー・ディキンソンの知られざる一面をコミカルタッチで描いた伝記映画。通説では隠遁生活を送っていたとされるエミリーだが、スーザンへの手紙から情熱的な生前の姿が深かび上がる。

Emily Dickinson's persona, popularized since her death, became that of a reclusive spinster — a delicate wallflower, too sensitive for this world. This film explores her vivacious, irreverent side that was covered up for years — most notably Emily's lifelong romantic relationship with another woman.

# ランスミリタリー/TransMilitary

平等を勝ち取るために立ち上がった。トランスジェンダーの軍人たち





監督:ガブリエル・シルヴァーマン、フィオナ・ドーソン [2018 [アメリカ] 92分 | 英語 [ドキュメンタリー | ★日本初上映

Dir: Gabriel Silverman, Fiona Dawson | 2018 | USA | 92 min | English | Documentary | ★Japan Premiere

軍務中のトランスジェンダーの存在を長年無視してきたアメリカ軍。2016年、ついに国防長官から公式にトランスジェンダーの入り受け入れ方針が発表される。その背景には、軍高官や政府機関と粘り強く対話を続けた4人のトランスジェンダー軍人がいた。SXSW映画祭2018長編ドキュメンタリー部門観客賞を受賞した、"今"必見の一作。現トランプ政権下、トランスジェンダーの軍での立場はいまだ不安定で、平等のための闘いは進行中だ。

"TransMilitary" chronicles the lives of four individuals defending their country's freedom while fighting for their own. They put their careers on the line by coming out as transgender to top brass officials in the Pentagon in hopes of attaining the equal right to serve. The ban was lifted in 2016, but with Presiden Trump now trying to reinstate it, their futures hang in the balance again.

協賛:LGBTファイナン

# ピリーとエマ/Billie and Emma

ボーイッシュな問題児と上昇志向の優等生。正反対の二人が出会う時





監督:サマンサ・リー | 2018 | フィリピン | 107分 | フィリピン語、タガログ語 | 青春、ロマンス

Dir:Samantha Lee|2018|Philippines|107 min|Filipino, Tagalog|

1990年代半ば、フィリピンの田舎町。マニラから転校してきた問題児のイサベル (愛称ビリー) は、厳格な女子校になじめずにいた。優等生のエマはビリーを遠巻きに見ていたが、学校の課題でペアを組んだことをきっかけに二人は急接近する。そんな時、エマの妊娠が発覚して…。『たぶん明日』(RRT2017上映)のサマンサ・リー監督最新作。ティーンの妊娠、キリスト教と同性愛といったテーマを扱いながらも、瑞々しい青春映画に仕上げている。

Set in the mid-90's, the film tells the story of Billie, a troublemaker from the big city, who finds herself exiled to a smarrial town to live with her spinster aunt. Determined to change her ways and get through the last year of high school without incident, Billie hides herself from the world until she meets Emma, the ambitious, star student who coaxed Billie out of her shell. They soon fall in love but things get complicated when Emma finds out that she's pregnant.

協力:大阪アジアン映画祭

1985/1985

エイズ危機初期の不安と恐れを、ある家族を通して描き出す





監督:イェン・タン | 2018 | アメリカ | 85分 | 英語 | ヒューマンドラマ | ★日本初上映

Dir: Yen Tan | 2018 | USA | 85 min | English |

1985年のクリスマス、広告マンのエイドリアンはニューヨークからテキサスに帰郷する。心に重い秘密を抱えたまま、保守的で信心深い両親、年の離れた弟、高校時代のガールフレンドに再会するが…。エイズが流行しつつある時代を背景に、静謐なモノクロ映像で語られる感動の家族ドラマ。TVドラマ『GOTHAM/ゴッサム』のコーリー・マイケル・スミスが主演、ヴァージニア・マドセン、マイケル・チクリスら実力派俳優が脇を固める。

"1985" follows Adrian, a closeted young man returning to his Texas hometown for Christmas during the first wave of the AIDS crisis. Burdened with an unspeakable tragedy in New York, Adrian reconnects with his brother and estranged childhood friend, as he struggles to divulge his dire circumstances to his religious parents.





# ソヴァージュ/Sauvage

愛を求め、身体を差し出す。胸の鼓動が高まるのを感じながら





監督:カミーユ・ヴィダル=ナケ | 2018 | フランス | 99分 | フランス語 | ヒューマンドラマ、ロマンス、セクシー

Dir: Camille Vidal-Naquet | 2018 | France | 99 min | French |

22歳の青年レオは街娼として小銭を稼いでいた。定住する場所もなく、次から次へとやって来る男たちに身体を差し出し、慰めを求める。そんなレオの孤独な人生は、同じ男娼として働く男に恋をしたことで転機を迎える。長編処女作ながらカンヌ国際映画祭批評家週間2018でプレミア上映された後、各国の映画祭を席巻した問題作。主演のフェリック・マリトー(『BPM ビート・パー・ミニット』)の繊細ながらも生々しい演技に目を奪われる。

Leo is 22 and sells his body on the street for a bit of cash. The men come and go, and he stays right here - longing for love. He doesn't know what the future will bring. He hits the road. His heart is pounding. The misfortunes of a lonely rent boy are laid bare in this harsh depiction of life on the margin of society.

協力:アンスティチュ・フランセ日本

## マリオ/Mario

夢をつかむか、自分らしく生きるか、サッカー選手マリオの葛藤





監督:マルセル・ギスラー | 2018 | スイス | 119分 | スイスドイツ語、ドイツ語 | ヒューマンドラマ、ロマンス

Dir: Marcel Gisler | 2018 | Switzerland | 119 min | Swiss German, German | Drama Romance

スイスのジュニアチームで一部リーグへの昇格を目指すサッカー選手のマリオ。ある日、ドイツからストライカーのレオンが移籍している。ツートップとして息の合ったコンビネーションを見せる二人は、フィールドの外でも心を通わせ、いつしか恋に落ちていく。したし噂がチームにも広がり始め、マリオは決断を迫られることになる。プロサッカー界のホモフォビアを鋭く描いた本作は、スイス映画賞2018で主演男優賞・助演賞を受賞。

For the first time in his life, Mario is in love. Head over heels. With Leon, the new guy from Germany. Leon is a strike too, and the question is: Who will make it onto the first club team? But Mario does not want to think about that. He wants to feel Leon, smell him, be close to him. This does not go unnoticed in the club, and the first rumors appear Mario sees his career as a professional soccer player in danger, but does not want to lose Leon for anything in the world. He needs to make a decision.

# カナリア/Canary

カナリアの悲しい歌声は、誰の耳に届くのだろう





監督: クリスティアン・オルワゲン | 2018 | 南アフリカ | 123分 | アフリカーンス語、英語 | ヒューマンドラマ、ミュージカル、青春 | ★日本初上映Dir: Christiaan Olwagen | 2018 | South Africa | 123 min | Afrikaans, English | Drama, Musical, Youth | ★Japan Premiere

アパルトへイト下の南アフリカで、18歳のヨハンは徴兵制のため軍の聖歌隊に配属される。新しい仲間と共に過酷な訓練に耐え、ツアーで全国を巡るなか、ヨハンは宗教や軍隊の意義について自問し、自身のセクシュアリティとも向き合うことになる。聖歌隊の美しい歌声と共に、芸術の力と個人の尊厳を描いた感動の青春ミュージカル映画。ほぼワンシーン・ワンショットで撮影されたカメラワークが見事。

When Johan Niemand, gets called up for military service at the age of 18 in 1986 South Africa, he auditions and is accepted to the SADF Choir called the Canaries'. "Canary" is a coming-of-age musical drama about a young boy who discovers how through hardship, camaraderie, first love, and the liberating freedom of music, the true self can be discovered.

# 

好きになった年上の女性には、誰にも言えない秘密があった





監督: キム・ジュンシク | 2018 | 韓国 | 98分 | 韓国語 | ヒューマンドラマ、青春、ロマンス | ★日本初上映 Dir: Kim Jun-sik | 2018 | Korea | 98 min | Korean | Drama, Youth, Romance | ★Japan Premiere

小さな町でカフェを経営するへスは、ひょんなことから常連客の女子高生イェジンをアルバイトとして雇うことになる。やがてイェジンはミステリアスな雰囲気のへスに密かなときめきを覚え、自らのセクシュアリティーに気づく。しかし、へスには誰にも言えない秘密があった。それぞれ事情を抱える女性同士の関係を、繊細な感情表現と巧妙なストーリーテリングで描いた傑作ヒューマンドラマ。釜山国際映画祭2018 [Korean Cinema Today] 部門出品作。

Hae-soo, a mysterious woman taking various kinds of drugs, moves to a rural city where nobody knows her. There, she opens a cafe and starts a new life. She becomes closer to Ye-jin, a high school student and regular customer, after hiring her to work at the cafe part time.



# ジェイクみたいな子/A Kid Like Jake

女の子かもしれない息子のために、両親は何ができるのだろう





監督: サイラス・ハワード | 2018 | アメリカ | 92分 | 英語 | ヒューマンドラマ | ★日本初上映 Dir: Silas Howard | 2018 | USA | 92 min | English |

ニューヨーク在住のアレックスと夫のグレッグは、アクションフィギュアよりもディズニーのお姫様に興味がある息子ジェイクの小学校選びに奔走している。そんな折、幼稚園の園長からジェイクの性自認について見解を述べられ、夫婦は子供のためにベストな選択は何かと苦悩し対立していく。クレア・デインズ、ジム・パーソンズ、オクタヴィア・スペンサーら豪華キャストが共演する、サンダンス映画祭2018出品の話題作。

We all want our children to be special, but do we really want them to be different? Alex and Greg have always known that their four-year-old son, Jake, was more interested in fairy tales than toy cars, but when preschool director Judy points out that his gender nonconforming play may be more than a phase, they are forced to rethink their roles as parents and even as a couple.

## QUEER×APAC 2019 ~アジア・太平洋短編集~ QUEER×APAC 2019 ~Asia-Pacific Shorts~

アジア・太平洋地域の新作短編映画を紹介するプログラム。今年は「ビタースイート」をテーマに、ヴェネチア国際映画祭受賞作を含む5作品をセレクト。才能きらめく新進監督たちによる秀作をお楽しみください! ※提供: Asia Pacific Queer Film Festival Alliance

This program showcases latest short films from Asia-Pacific. This year, we have selected five films with the theme of "bittersweet" including a Venice Film Festival winner. Please enjoy these brilliant films by up-and-coming filmmakers with sparkling talent! \*\*Presented by Asia Pacific Queer Film Festival Alliance

### ブラックリップ/Black Lips



密漁されたアワビを高値で売りさばく中国系移民ホン。ある日、アワビの供給元の ダイバーを訪ねたホンは、そこでダイバーの恋人の男に出会い、二人の壊れかけた 関係に気づく。

監督: エイドリアン・チャレラ | 2018 | オーストラリア | 15分 | 英語、北京語 | ヒューマンドラマ、セクシー | ★日本初上映

Hong, a Chinese immigrant, sells black market abalone at inflated prices and avoids connecting with people. He ventures to a remote part of the coast to track down his supplier where he meets Cain, a gay man in a troubled relationship.

Dir∶Adrian Chiarella|2018|Australia|15 min|English, Mandarin| Drama, Sexy|★Japan Premiere

### **ヒ**ジュラーの恋/Duality



インドで第三の性とされる「ヒジュラー」のコミュニティーに属するラッジョ。町で見かけた女性にひと目惚れしたラッジョは、コミュニティーと社会の両方から許されない恋に悩む。

監督:ヴィシャル・ヴァサント・アヒレ|2017|インド|15 min|ヒンディー語 ロマンス|★日本初上映

Rajjo, a member of the Hijra community works as a chef to earn the living. During few random encounters, Rajjo develops a crush on a girl but realizes neither his community nor the world outside approve of his existence.

Dir: Vishal Vasant Ahire | 2017 | India | 15 min | Hindi |

Romance|★Japan Premiere

### ジェントルマン・スパ/Gentleman Spa



ゲイ向けマッサージ店で清掃員として働く青年ハオ。店の客カイと知り合いになったハオは、カイに水泳を教えてもらうことになる。次第にカイへの気持ちを募らせていくハオだが…。

監督:ユー・ジーハン | 2019 | 台湾 | 18 min | 北京語 |

ロマンス、セクシー│★日本初上映

Hao, a chubby man, works as a janitor at a gay spa. One day, in attractive customer, Kai, walks into the place. As they talk and get to know each other, they bond. However, things do not go as smoothly as Hao expected.

Dir: Yu Jhi-han | 2019 | Taiwan | 18 min | Mandarin |

Romance, Sexy | ★Japan Premiere

## 最高のプレゼント/Gift



男の子の服を着て男友達とつるむ少女イスフィ。親友二タの誕生日が近づき、イスフィは二タを喜ばせるプレゼントを考える。ヴェネチア国際映画祭2018オリゾンティ部門短編映画常帝常

監督: アディティア・アフマッド | 2018 | インドネシア | 15 min | インドネシア語、マカッサル語 | 青春 | ★日本初上映

Isfi can wear her comfortable pants among her guy friends but has to wear hijab to be accepted at Nita's house. Two days to

Dir: Aditya Ahmad | 2018 | Indonesia | 15 min | Indonesian, Makassarese |

### 帰り道/A Blind Alley



下校中に見知らぬ男に胸をつかまれた女子高生ムニョンは、いつもの通学路を逃けるようになる。親友ウンジェは様子のおかしいムニョンを心配するが、ムニョンは理中を話そうとしない。

監督: オ・スヨン | 2017 | 韓国 | 27 min | 韓国語 | 青春 | ★日本初上映

Moon-young and Eun-jae spend every moment together. They are the best of friends, so Eun-jae is bewildered when Moon-young's behaviour suddenly changes due to an inciden

Dir: Oh Su-yeon | 2017 | Korea | 27 min | Korear

Youth|★Japan Premiere





# アスリート ~俺が彼に溺れた日々~/Athlete

自分らしく、ありのままに、生きていたい。心揺さぶられる、愛の叙情詩





監督: 大江崇允 | 2019 | 日本 | 89分 | 日本語 | ロマンス、ヒューマンドラマ Dir: Takamasa OE | 2019 | JAPAN | 89 min | Japanese |

妻子持ちで元競泳選手の航平は、ある日突然、妻に離婚届を突きつけられる。ショックの余り、酒に溺れて迷い込んだ新宿二丁目で、 ゲイの美少年・悠嵩との運命的な出会いが訪れる。男性相手にチャットボーイをする傍ら、アニメ作家を夢見る悠嵩は、病に倒れた父 親にカミングアウトできずに思い詰めていた。それぞれに大きな悩みを抱える二人は、互いを必要とし支え合うかのように、戸惑いながらも惹かれ合っていく....。

A former athlete, Kohei is a swimmer with a wife and child. One day his wife asks him to sign the divorce papers. From shock, he escapes to alcohol, finding himself one night in Tokyo's Gay district, Shinjuku 2-Chome, where his fateful meeting awaits with Yutaka, a beautiful twink. Yutaka makes a living from live sex webcams with men, but his dream is to become an anime creator. Yutaka however is tortured because he still hadn't come out to his father who collapsed from illness. Kohei and Yutaka both carry a cross. They hesitate but can't stop being drawn to each other as if they need each other...

## クィア・ジャパン/QUEER JAPAN

独自のクィア文化の歴史を持つ国「日本」。3年をかけた取材から見えるそれぞれの人生





監督: グレアム・コルビーンズ | 2019 | 日本 | 101分 | 日本語 | ドキュメンタリー | ★世界初上映
Dir: Graham Kolbeins | 2019 | JAPAN | 101 min | Japanese | Documentary | ★World Premiere

現代の日本におけるLGBTQ+カルチャーは、万華鏡のようで、様々なジェンダー/セクシュアリティの人々が、型にはまらない生き方を選択できる社会になりつつある。3年をかけて日本各地で撮影された100本を超えるインタビューを厳選した本作では、ヴィヴィアン佐藤や田亀源五郎、マーガレット、上川あや、レスリー・キーら錚々たる登場人物が、セクシュアル・マイノリティとして生きる上で得る喜び、抱える苦しみや葛藤などを、自身の言葉で語っている。

In Japan, LGBT+ culture today is a kaleidoscope of genders and sexualities. Society is seeing more lifestyles the do not fit into a mold. This film is a documentary of carefully selected interviews, compiled over a period of years at different locations in Japan. More than 100 were interviewed. In each interview you will witness the jot the sadness, and the struggles of living as a sexual minority in their personal words. Interviewees include proment figures in Japan: Vivienne SATO, Gengoroh TAGAME, Margarette, Aya KAMIKAWA, Leslie KEE, and mar others.

# レインボー・リール東京2020

## 来年の映画祭で上映する日本作品を大募集!

レインボー・リール東京では、2020年に開催予定の第29回当映画祭に向けて、 日本作品を公募いたします。コンペティション・グランプリ作品には、 賞金100,000円を贈呈!公募受付期間は、2020年4月2日まで(必着)。 詳細は、公式ウェブサイトへ!



昨年、第二の『カメラを止めるな!』と呼ばれ、インディペンデント映画の可能性を見せつけ、劇場が大入りとなった『カランコエの花』。その世界初上映となったのは、一昨年の当映画祭でした。また、昨年、チケットが即日完売し、超満員となった『虹色の朝が来るまで』。海外の映画祭でも多数上映され、高い評価を得てきた本作が、いよいよ今秋、劇場公開となります!作品の大きな飛躍を遂げるきっかけとなってきた、レインボー・リール東京~東京国際レズビアン&ゲイ映画祭~。

### 次はあなたの作品を、大スクリーンで上映してみませんか?

-----

2017年7月、レインボー・リール東京で初めてお披露目をした『カランコエの花』は、その後大きく花を咲かせ、全国19の劇場で150日を超える期間、上映をすることができました。それ程までに作品が注目され、そして評価された背景には間違いなく【レインボー・リールで評価された作品である】という後押しがあり、感謝してもしきれません。今後、映画祭で取り上げられた素敵な作品たちが、映画祭の枠に留まらず、多くの人々に考えるきっかけや新しい視点を提供していけるよう、微力ながら応援しています。









ずっと一緒にいたい、ただそれだけのこと

昨年の当映画祭で、超満員を記録した"ろう者×LGBTQ"を描く感動のラブストーリー!

『虹色の朝が来るまで』









待望の劇場公開決定! シネマート新宿・シネマート心斎橋にて、今秋ロードショー!

